



OPSIAL®

GENOUILLÈRES

KNEE PADS

55 362 408

Notice d'utilisation
User instructions

SOGEDESCA

10 rue Général Plessier B.P.2440 – 69219 Lyon Cedex 2 – France
+33 (0) 4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site internet :

The declarations of conformity are available on our website:

www.episafetyfinder.fr



**FR****GENOUILLERES 55 362 408****PROTECTION POUR LE TRAVAIL A GENOUX : EN 14404+A1:2010- TYPE 2 - NIVEAU 0**

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425

Il a été soumis à l'examen UE de type par : IFTH (0072) –
Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCE

PERFORMANCES ET EXIGENCES :

PROTECTION POUR LE TRAVAIL A GENOUX SUR DES SOLS LISSES ET PLATS NE PRESENTANT AUCUNE ASPERITE - EN 14404+A1:2010 Type 2 Niveau 0

L'équipement de protection est composé d'une paire de genouillères référence 55 362 408, et répond aux exigences de la norme EN14404 + A1 : 2010.

Type 1 = Protection des genoux indépendantes d'un autre vêtement et attachées autour de la jambe.

Type 2 = Mousse de plastique ou autre rembourrage à placer dans des poches sur les jambes du pantalon ou à fixer de façon permanente au pantalon.

Type 3 = Dispositifs non fixés au corps mais mis en place lors du déplacement de l'utilisateur, ils peuvent être prévus pour chaque genou ou pour les deux genoux ensemble.

Type 4 = Protections d'un ou des deux genoux, faisant partie de dispositifs ayant des fonctions supplémentaires, tel qu'un cadre aidant à se relever ou un agenouiloir. Les protections des genoux peuvent être portées.

Les niveaux de performances sont définis par la sévérité des conditions d'essai.

Niveau 0 : Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats et aucune résistance à la pénétration n'est exigée.

Niveau 1 : Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins (100 ± 5) N est exigée.

Niveau 2 : Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins (250 ± 10) N est exigée.

TESTS EFFECTUES :

Test au porter pantalon + genouillères = conforme

Résistance à la perforation = niveau 0

Force de crête transmise < 3 kN en moyenne et aucune valeur individuelle > 4 kN

Répartition de la force < 30 N

Dimensions de la genouillère = conforme

COMPOSITION :

Genouillère : 100% EVA (Ethylène Vinyle Acétate)

TAILLE ET AJUSTEMENT :

TAILLE UNIQUE

Utilisez toujours les genouillères dans les poches d'un vêtement prévu à cet usage.

Consulter la notice du vêtement avant d'y insérer les genouillères. La protection est optimale uniquement lorsque les genouillères sont correctement insérées dans les poches du vêtement.





GENOUILLERES 55 362 408

FR

DOMAINES D'APPLICATIONS :

La position à genoux n'est pas une position de travail naturelle. Sans protection, les travailleurs peuvent souffrir d'un manque de confort et de blessures immédiates provoquées par les surfaces dures. Un travail prolongé dans cette position peut entraîner un risque de maladies chroniques telle qu'un hygroma prépatellaire et des lésions des cartilages dus à une pression continue sur les genoux. Une protection des genoux est donc recommandée pour tous les travaux effectués à genou. Toutefois, aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures ou problèmes susceptibles de se poser.

Pour être conforme à la norme EEN 14404+A1, les genouillères OPSIAL®, doivent être portées avec les pantalons de la gamme ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702JO8, P702KJA et P702LSZ) ou ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

INSTRUCTIONS D'EMPLOI :

La genouillère doit être sortie de son emballage.

Insérer la genouillère dans la poche prévue à cet effet, plier celle-ci et l'introduire dans la poche du pantalon à plat (avant l'enfilage de ce dernier), le logo OPSIAL doit se trouver à l'extérieur (côté sol).

ENTRETIEN :

Entretien des genouillères : Celles-ci peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide.



PRECAUTIONS :

Cette protection n'est pas un dispositif médical et ne peut être utilisée pour des activités sportives.

En cas d'usure, la genouillère n'est pas réparable : son remplacement est nécessaire*.

La protection n'est pas adaptée à des conditions difficiles, telles que les travaux à genoux sur des roches brisées dans les mines et les carrières ou pour des très longues périodes sans se relever fréquemment.

La protection doit être tenue à l'écart de la flamme.

() Tout changement d'aspect doit conduire à un contrôle visuel de l'EPI. Ces principaux signes issus de la dégradation sont la décoloration, la perte d'élasticité et l'effritement qui se produisent sous l'influence de l'humidité, de la chaleur et de la lumière. Les protections présentant ces signes seront considérées comme inefficaces et devront être changées.*

STOCKAGE :

Les genouillères doivent être conservés dans leur emballage d'origine, et dans un endroit sec, propre, ventilé et à l'abri de la lumière. Attention, tout changement de conditions de température et de pression, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Les genouillères, référence 55 362 408, sont livrées par paire avec les dimensions H 24,5 cm x L 15 cm - épaisseur 2 cm.

INNOCUITE :

Cette genouillère ne contient pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'utilisation.



**GB****KNEE PADS 55 362 408****PROTECTION FOR WORK DONE ON THE KNEES: EN 14404+A1: 2010- TYPE 2 - Level 0**

This product is compliant to the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. It meets the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation 2016/425 and the PPE regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended. It is subject to EU examination by: IFTH (0072) – Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCE

PERFORMANCE AND REQUIREMENTS:

PROTECTION FOR WORK DONE KNEELING ON SMOOTH FLAT FLOORS WITH NO ROUGH AREAS - EN 14404+A1:2010 Type 2 Level 0

This protective gear is comprised with a pair of knee pads, reference no. 55 362 408, which complies with the requirements of Standard EN14404 + A1: 2010.

Type 1 = Knee protection separate from other clothing that is tied around the leg.

Type 2 = Plastic foam or other padding to be placed in trouser leg pockets or permanently attached to trousers.

Type 3 = Protective gear not attached to the body that is applied when the user moves around, and which can be designed for only one knee, or both knees together.

Type 4 = Protective gear for one or both knees, forming part of devices with additional functions, such as frames to assist in getting up, or kneelers. Knee protective gear can be worn.

The performance levels are defined according to the severity of the testing conditions.

Level 0: The knee pads are intended to be suitable for flat ground and resistance to penetration is not required.

Level 1: The knee pads are intended to be suitable for flat ground and resistance to penetration of a force less than (100 ± 5) N is required.

Level 2: The knee pads are intended to be suitable for harsh conditions and resistance to penetration of a force of at least (250 ± 10) N is required.

TESTS CONDUCTED:

Test wearing the trousers + knee pads = compliant

Resistance to perforation = level 0

Peak force exerted < 3 kN on average and no individual value > 4 kN

Distribution of the force < 30 N

Dimensions of the knee pads = compliant

COMPOSITION:

Knee pads: 100% EVA (Ethylene Vinyl Acetate)

SIZE AND ADJUSTMENT:

ONE SIZE FITS ALL

Always use the knee pads in the garment designed for this purpose. Read the clothing instructions before inserting the knee pads into the pockets.

The protection offered is optimal only when the knee pads are inserted correctly into the clothing pockets.





KNEE PADS 55 362 408

GB

INDICATIONS FOR USE:

The position of the knees is not a natural work position. Without protection, workers may experience a lack of comfort or immediate injury caused by hard surfaces.

Prolonged work done in this position can cause the risk of chronic illness such as prepatellar bursitis and cartilage damage owing to continuous pressure on the knees.

Knee protection is therefore recommended for work done while kneeling.

No protective gear can offer full protection against injury or issues that are likely to occur.

To ensure compliance with Standard EN 14404+A1, OPSIAL® knee pads must be worn with pants from the OPSIAL® ACTIV'LINE RANGE (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA et P702LSZ) or ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

INSTRUCTIONS FOR USE:

The kneepad must be removed from the packaging.

To insert the knee pads into the pockets specially designed for this purpose, fold them and insert them into the trouser pockets lying flat (before putting them on), the OPSIAL logo must be on the outside (ground side).

CLEANING:

Cleaning of the knee pads: Clean using a damp cloth.



WARNINGS:

This protective gear is not a medical device and cannot be used for sporting activities.

In the event of wear and tear, the knee pads cannot be repaired: they need to be replaced*.

The protection offered is not suitable for harsh conditions such as work done on the knees on broken rock in mines or quarries or when used for very long periods without frequently getting up. This protective gear must be kept away from open flames.

** Any change in appearance requires a visual inspection of the PPE. The main signs of deterioration are discolouration, loss of elasticity and crumbling, caused by humidity, heat and light. Knee protection showing these will be considered ineffective and should be changed.*

STORAGE:

The knee pads must be stored in the original packaging in a clean, dry, well-ventilated area and out of direct sunlight.

Warning: any change in temperature or pressure can significantly reduce the protective performance of the knee pads.

The knee pads, reference no. 55 362 408, are available as a pair with dimensions H 24.5cm x W 15cm - thickness 2cm.

SAFETY:

This knee pad does not contain any substances at levels that are known or suspected to have adverse effects on the hygiene or health of the user under the foreseeable conditions of use.



**DE****KNIESCHONER 55 362 408****SCHUTZ FÜR ARBEITEN IM KNIEN: EN 14404+A1: 2010- TYP 2 - Niveau 0**

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

Es wurde der EU-Typenprüfung unterzogen durch: IFTH (0072) – Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANKREICH

LEISTUNGEN UND ANFORDERUNGEN:

SCHUTZ FÜR ARBEITEN IN KNIENDER HALTUNG AUF GLATTEN UND EBENEN BÖDEN, DIE KEINE UNEBENHEITEN AUFWEISEN – EN 14404+A1:2010 Typ 2 Stufe 0.

Die Schutzausrüstung besteht aus einem Paar Knieschoner Artikelnr. 55 362 408 und entspricht den Anforderungen der Norm EN14404 + A1: 2010.

Typ 1 = Von einem anderen Kleidungsstück unabhängige Knieschoner, die um das Bein befestigt werden.

Typ 2 = Kunststoffschaum oder sonstige Polsterung, die in Taschen an den Hosenbeinen platziert oder dauerhaft an der Hose befestigt werden.

Typ 3 = Nicht am Körper befestigte Einrichtung, die beim Bewegen des Benutzers angebracht wird. Kann für jedes Knie einzeln oder beide Knie zusammen vorgesehen sein.

Typ 4 = Schutz für eines oder beide Knie, der zu Vorrichtungen gehört, die andere zusätzliche Funktionen haben, wie z.B. einen Rahmen, der beim Aufstehen hilft oder eine Kniebank. Die Knieschützer können getragen werden.

Die Leistungsniveaus werden über die Schwere der Versuchsbedingungen definiert.

Niveau 0: Die Knieschützer müssen an flache Böden angepasst sein und es wird keinerlei Eindringwiderstand gefordert.

Niveau 1: Die Knieschützer müssen an flache Böden angepasst sein und es wird ein Eindringwiderstand bei einer Kraft von mindestens (100 ± 5) N gefordert.

Niveau 2: Die Knieschützer müssen an schwierige Bedingungen angepasst sein und es wird ein Eindringwiderstand bei einer Kraft von mindestens (250 ± 10) N gefordert.

DURCHGEFÜHRTE TESTS:

Tragetest Hose + Knieschoner = konform

Durchstoßfestigkeit = Niveau 0

Übertragene Spitzenkraft < 3 kN durchschnittlich und kein individueller Wert > 4 kN

Kraftverteilung < 30 N

Abmessungen des Knieschoners = konform

ZUSAMMENSETZUNG:

Knieschoner: 100% EVA (Ethylenvinylacetat)

GRÖSSE UND ANPASSUNG:**EINHEITSGRÖSSE**

Verwenden Sie Knieschoner immer in den an einer Kleidungsstück dafür vorgesehenen Taschen.

Schauen Sie in der Beschreibung des Kleidungsstücks nach, bevor Sie die Knieschoner dort einsetzen.

Der Schutz ist nur dann optimal, wenn die Knieschoner richtig in die Taschen des Kleidungsstücks eingesetzt sind.





KNIESCHONER 55 362 408

DE

ANWENDUNGSBEREICHE:

Das Knien ist keine natürliche Arbeitsposition. Ohne Schutz können die Arbeiter unter mangelndem Komfort und sofortigen Verletzungen leiden, die durch harte Oberflächen.

Längeres Arbeiten in dieser Position kann wegen anhaltendem Druck auf die Knie die Gefahr des Auftretens chronischer Erkrankungen der Knie, wie z. B. Schleimbeutelentzündungen oder Knorpelschäden erhöhen.

Keine Vorrichtung kann vollständigen Schutz gegen Verletzungen oder eventuell auftretende Probleme gewährleisten.

Ein Knieschutz wird daher bei allen Arbeiten, die in kniender Haltung ausgeführt werden, empfohlen.

Um der Norm EN 14401+A1 zu entsprechen, müssen die Knieschoner OPSIAL® mit Hosen der Reihe ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA und P702LSZ) oder ORIGINAL BLACK DENIM (P702645) getragen werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Die Knieschoner aus der Verpackung entnehmen.

Um den Knieschoner in der dazu vorgesehenen Tasche zu platzieren, falten Sie ihn und führen Sie ihn flach in die Hosentasche ein (bevor Sie diese anziehen) das OPSIAL-Logo muss sich auf der Außenseite (bodenseitig) befinden.

PFLEGE:

Pflege der Knieschoner: Sie können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.



VORSICHTSMASSNAHMEN:

Dieser Schutz ist kein medizinisches Instrument und kann nicht für sportliche Aktivitäten verwendet werden.

Bei Verschleiß kann der Knieschoner nicht repariert werden: er muss ausgetauscht werden*.

Der Schutz ist nicht für schwierige Bedingungen geeignet, wie z.B. Arbeiten im Knien auf zerkleinerten Steinen in Minen und Steinbrüchen oder für sehr lange Zeiträume ohne regelmäßiges Aufstehen. Die Schutzvorrichtung muss von Zündquellen ferngehalten werden.

** Bei Veränderungen der Optik sollte eine Sichtprüfung der PSA erfolgen. Unter dem Einfluss von Feuchtigkeit, Hitze und Licht treten Beschädigungen der Knieschoner auf, die sich durch Verfärbungen, Elastizitätsverlust und Abblättern bemerkbar machen. Knieschoner, die solche Anzeichen aufweisen, erfüllen ihren Zweck nicht mehr und müssen ausgetauscht werden.*

LAGERUNG:

Die Knieschoner müssen in ihrer Originalverpackung an einem trockenen, sauberen, belüfteten Ort im Dunkeln aufbewahrt werden.

Achtung: jegliche Änderungen der Temperatur- und Druckbedingungen können die Schutzleistung erheblich verringern.

Die Knieschoner, Artikelnr. 55 362 408 werden paarweise in den Abmessungen H 24,5 cm x L 15 cm - Dicke 2 cm geliefert.

UNBEDENKLICHKEIT:

Dieser Knieschoner enthält keine Stoffe in Mengen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen nachteilige Auswirkungen auf die Hygiene oder Gesundheit des Anwenders haben.



**NL****KNIEBESCHERMERS 55 362 408****BESCHERMING VOOR HET WERK IN KNIELENDE POSITIES: EN 14404+A1: 2010- TYPE 2 -Niveau 0**

Dit product is conform de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van de verordening (EU) 2016/425.

Het werd onderworpen aan het EU-typeonderzoek door: IFTH (0072) – Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANKRIJK

PRESTATIES EN VEREISTEN:

BESCHERMING VOOR WERKZAAMHEDEN IN KNIELENDE POSITIES OP GLADDE EN VLAKE ONDERGRONDEN ZONDER ONEFFENHEDEN: EN 14404+A1:2010 Type 2 Niveau 0.

De beschermende uitrusting bestaat uit een paar kniebeschermers met referentie 55 362 408 en voldoet aan de vereisten van de norm EN14404 + A1: 2010.

Type 1 = Kniebeschermers onafhankelijk van andere kleding en vastgemaakt rond het been.

Type 2 = Schuimrubber of andere vulling die in zakken op de broekspijpen wordt geplaatst of permanent aan de broek wordt vastgemaakt.

Type 3 = Hulpmiddelen die niet aan het lichaam zijn vastgemaakt, maar worden gebruikt door de gebruiker wanneer ze nodig zijn. Ze kunnen voorzien worden voor elke knie of voor beide knieën samen.

Type 4 = Kniebeschermers, voor één of beide knieën, die deel uitmaken van hulpmiddelen met extra functies zoals een stahulpmiddel om zich aan recht te trekken of kniebank.
De kniebeschermers kunnen gedragen worden.

De prestatieniveaus worden bepaald door de zwaarte van de testomstandigheden.

Niveau 0: De kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke vloeren en geen bescherming tegen doorboring is vereist.

Niveau 1: De kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik op vlakke vloeren en bescherming tegen doorboring is vereist met een kracht van minstens (100 ± 5) N.

Niveau 2: De kniebeschermers zijn geschikt voor gebruik in moeilijke omstandigheden en bescherming tegen doorboring is vereist met een kracht van minstens (250 ± 10) N.

UITGEVOERDE TESTEN:

Draagtest broek + kniebeschermers = conform

Bescherming tegen doorboring = niveau 0

Overgebrachte piekwaarde < 3 kN gemiddeld en geen enkele individuele waarde > 4 kN

Krachtverdeling < 30 N

Afmetingen van de kniebeschermers = conform

SAMENSTELLING:

Kniebeschermers: 100% EVA (Ethyleenvinylacetaat)

MATEN EN AANPASSINGEN:

EEN MAAT

Gebruik de kniebeschermers altijd in de zakken van de kledingstuk die voor dit gebruik voorzien zijn.

Raadpleeg de opmerking van de kleding voordat u de kniebeschermers aanbrengt.

De bescherming is alleen optimaal wanneer de kniebeschermers op de juiste wijze in de zakken van het kledingstuk worden aangebracht.



TOEPASSINGSGEBIEDEN:

De houding op de knieën is geen natuurlijke werkhouding. Zonder bescherming kunnen werknemers ongemak en onmiddellijk letsel ondervinden van harde oppervlakken.

Bij langdurig werk in deze houding wordt de persoon blootgesteld aan risico op chronische aandoeningen zoals slijmbeursontsteking of kraakbeenletsel als gevolg van de continue druk op de knieën.

Kniebescherming wordt dus aanbevolen voor alle werkzaamheden die knielend verricht worden.

Geen enkele beschermende uitrusting kan volledige bescherming bieden tegen verwondingen of problemen die zich kunnen voordoen.

Om te voldoen aan de norm EN 14404+A1, moeten de kniebeschermers OPSIAL® gedragen worden in combinatie met de broeken uit het gamma ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA en P702LSZ) of ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

GEBRUIKINSTRUCTIES:

De kniebeschermers dient uit de verpakking te worden gehaald.

Om de kniebeschermers in de daarvoor voorziene zak te plaatsen, vouwt u de kniebeschermers en steekt u hem plat in de broekzak (voordat u de broek aantrekt) het OPSIAL-logo moet zich aan de buitenkant bevinden (kant van de grond).

ONDERHOUD:

Onderhoud van de kniebeschermers: Deze kunnen gereinigd worden met een vochtige doek.


VOORZORGSMAATREGELEN:

Deze bescherming is geen medisch hulpmiddel en kan niet gebruikt worden voor sportieve activiteiten.

In geval van slijtage kan de kniebeschermers niet hersteld worden: u dient hem te vervangen*.

De bescherming is niet geschikt voor moeilijke omstandigheden, zoals werk op de knieën op gebroken rotsen in mijnen en steengroeven of voor zeer lange perioden zonder dat u regelmatig opstaat. De bescherming moet beschermt worden tegen vuur.

**Bij een verandering van het aspect, moet het PBM visueel gecontroleerd worden. De belangrijkste tekenen van degradatie zijn verkleuring, verlies aan elasticiteit en afbrokkeling veroorzaakt door vochtigheid, warmte en licht. Beschermingsmiddelen met deze tekenen zullen als ondoeltreffend worden beschouwd en zullen moeten worden vervangen.*

OPSLAG:

De kniebeschermers moeten bewaard worden in hun originele verpakking, en op een droge, schone en geventileerde plaats, beschermt tegen het licht.

Opgelet, elke wijziging in temperatuur en druk kan op aanzienlijke wijze de prestaties van de bescherming aantasten.

De kniebeschermers met referentie 55 362 408 worden per paar geleverd met afmetingen H 24,5 cm x L 15 cm - dikte 2 cm.

ONSCHADELIJKHEID:

Deze kniebescherming bevat geen bestanddelen waarvan de concentraties zodanig zijn dat ze schadelijke gevolgen hebben voor de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker bij te voorziene gebruiksomstandigheden.

**ESP**

RODILLERAS 55 362 408

PROTECCIÓN PARA TRABAJAR DE RODILLAS: EN 14404+A1 :2010-TIPO 2 - Nivel 0



Este producto cumple con las exigencias esenciales sanitarias y de seguridad del Reglamento (UE) 2016/425.

Este producto ha sido sometido al examen de tipo de la UE por:

IFTH (0072) – Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCIA

RENDIMIENTO Y REQUISITOS:

PROTECCIÓN PARA TRABAJAR DE RODILLAS SOBRE SUELOS LISOS Y PLANOS QUE NO PRESENTAN NINGUNA ASPEREZA - EN 14404+A1:2010 tipo 2 nivel 0.

El equipo de protección consta un par de rodilleras, referencia 55 362 408, y cumple con los requisitos de la norma EN14404 + A1: 2010.

Tipo 1 = Protector de rodillas independiente del resto de la ropa y sujeta alrededor de la pernera.

Tipo 2 = Espuma de plástico u otro tipo de acolchado que se coloca en los bolsillos de las perneras de los pantalones o se fija permanentemente a los mismos.

Tipo 3 = Dispositivos no fijados al cuerpo, sino que se colocan cuando el usuario está en movimiento, pueden estar destinados para cada rodilla o para ambas rodillas juntas.

Tipo 4 = Protectores de rodilla para una o ambas rodillas, que forman parte de dispositivos con funciones adicionales, como un bipedestador o un dispositivo para arrodillarse. Los protectores de rodillas son portátiles.

Los niveles de rendimiento se definen en función de la gravedad de las condiciones de ensayo.

Nivel 0: Los protectores de rodillas están diseñados para suelos planos y no se requiere resistencia a la penetración.

Nivel 1: Los protectores de rodillas están diseñados para suelos planos y se requiere resistencia a la penetración bajo una fuerza de al menos (100 ± 5) N.

Nivel 2: Los protectores de rodillas están diseñados para ser utilizados en condiciones difíciles, y se requiere una resistencia a la penetración bajo una fuerza de al menos (250 ± 10) N.

PRUEBAS REALIZADAS:

Prueba con pantalones + rodilleras = conforme

Resistencia a la perforación = nivel 0

Fuerza máxima transmitida < 3 kN de media y ningún valor individual > 4 kN

Distribución de la fuerza < 30 N

Dimensiones de la rodillera = conforme

COMPOSICIÓN:

Rodillera: 100% EVA (Etileno acetato de vinilo)

TALLA Y AJUSTE:

TALLA ÚNICA

Utilice siempre las rodilleras en los bolsillos de los prenda diseñados a tal efecto. Consulte las instrucciones de la prenda antes de colocar las rodilleras.

Solo se consigue la protección óptima cuando las rodilleras se introducen correctamente en los bolsillos de la prenda.





RODILLERAS 55 362 408

ESP

ÁMBITOS DE APLICACIÓN:

Arrodillarse no es una posición de trabajo natural. Sin protección, los trabajadores pueden sufrir una falta de comodidad y lesiones inmediatas provocadas por superficies duras.

El trabajo prolongado en esta posición puede conllevar el riesgo de enfermedades crónicas como la bursitis prepatelar y lesiones de cartilago debidas a una presión continua en las rodillas.

Por lo tanto, se recomienda una protección de las rodillas para todos los trabajos que se tengan que hacer en posición de rodillas.

Ningún protector puede ofrecer una protección completa contra lesiones o problemas que puedan surgir.

Para cumplir con la norma EN14404 +A1, las rodilleras OPSIAL® deben utilizarse con los pantalones ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA y P702LSZ) u ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

INSTRUCCIONES DE USO:

Se debe retirar el Rodilleras de su embalaje.

Para introducir la rodillera en el bolsillo previsto a tal efecto, doble la rodillera e introdúzcala en el bolsillo del pantalón en posición horizontal (antes de ponerse el pantalón) el logotipo OPSIAL debe estar en el exterior (del lado del suelo).

MANTENIMIENTO:

Cuidado de las rodilleras: se pueden limpiar con un paño húmedo.



PRECAUCIONES:

Este protector no constituye un dispositivo médico y no se puede utilizar para actividades deportivas.

En caso de desgaste, no se puede reparar la rodillera: se debe sustituir*.

El protector no es apto para condiciones difíciles, como arrodillarse sobre trozos de rocas partidas en minas y canteras o para periodos muy largos sin levantarse con frecuencia. El protector debe mantenerse alejado de las llamas.

**Cualquier cambio de aspecto debe conllevar un control visual del EPI. Los principales signos visibles de la degradación son la decoloración, la pérdida de elasticidad y el descascarillado producidos por la influencia de la humedad, del calor y de la luz. Las protecciones que presenten estos signos se deben considerar ineficaces y deberán cambiarse.*

ALMACENAMIENTO:

Las rodilleras deben guardarse en su embalaje original y en un lugar seco, limpio, ventilado y protegido de la luz.

Precaución: todo cambio en las condiciones de temperatura y presión puede reducir considerablemente el rendimiento del protector.

Las rodilleras, referencia 55 362 408, se suministran por par con las dimensiones

Al 24,5 cm x An 15 cm - grosor 2 cm.

INOCUIDAD:

Esta rodillera no contiene sustancias con porcentajes que puedan o se sospeche que puedan tener efectos nefastos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de uso.



**PT****JOELHEIRAS 55 362 408****PROTEÇÃO PARA O TRABALHO DE JOELHOS: EN 14404+A1:2010 – TIPO 2 - Nível 0**

Este produto cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425.

Foi submetida ao exame UE de tipo por: IFTH (0072) –
Avenue Guy de Collongue – 69134 ECUPLY - FRANÇA

DESEMPENHO E REQUISITOS:

PROTETORES DE JOELHOS PARA TRABALHAR NA POSIÇÃO AJOELHADA EM PISOS LISOS E PLANOS SEM RUGOSIDADE - EN 14404+A1:2010 Tipo 2 Nível 0.

O equipamento de proteção é composto por um par de joelheiras de referência 55 362 408 e cumpre com as exigências da norma EN14404 + A1: 2010.

Tipo 1= Proteção dos joelhos independente de uma outra peça de vestuário e apertada em torno da perna.

Tipo 2= Espuma de plástico ou outro acolchoamento para colocar em bolsos sobre as pernas das calças ou fixar permanentemente às calças.

Tipo 3= Dispositivos não fixados ao corpo mas reposicionados durante o deslocamento do utilizador, previstos para cada joelho ou para os dois joelhos em conjunto.

Tipo 4= Protetores para um ou dois joelhos, como parte de dispositivos que desempenham funções suplementares, tal como um apoio para o utilizador se levantar ou um assento para os joelhos. Os protetores para os joelhos podem transportar-se.

Os níveis de desempenho são definidos pela dureza das condições de teste.

Nível 0: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para pisos planos e não se exige qualquer resistência à penetração.

Nível 1: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para pisos planos, e exige-se uma resistência à penetração sob uma força de pelo menos (100 ± 5) N.

Nível 2: Os protetores dos joelhos devem ser adequados para condições difíceis, e exige-se uma resistência à penetração sob uma força de pelo menos (250 ± 10) N.

TESTES EFETUADOS:

Teste utilizando as calças + joelheiras = de acordo com as normas

Resistência à perfuração = nível 0

Força máxima transmitida < 3 kN em média e nenhum valor individual > 4 kN

Distribuição da força < 30 N

Dimensões da joelheira = de acordo com as normas

COMPOSIÇÃO:

Joelheiras: 100% EVA (Etileno Vinil Acetato)

TAMANHO E AJUSTE:

TAMANHO ÚNICO

Utilizar sempre as joelheiras nos bolsos de umas vestuário previstos para o efeito. Consultar as instruções da peça de vestuário antes de inserir as joelheiras.

A proteção só é ideal quando as joelheiras são corretamente inseridas nos bolsos da peça de vestuário.



ÂMBITO DE APLICAÇÃO:

A posição de joelhos não é uma posição de trabalho natural. Sem proteção, os trabalhadores podem sofrer uma falta de comodidade e lesões imediatas provocadas pelas superfícies duras.

Um trabalho prolongado nesta posição pode causar um risco de doenças crónicas tais como hígroma pré-patelar e lesões das cartilagens devidas a uma pressão contínua nos joelhos.

Portanto, a proteção dos joelhos é recomendada para todos os trabalhos na posição ajoelhada.

Nenhum protetor pode oferecer uma proteção total contra as possíveis lesões ou problemas que possam ocorrer.

Para respeitar a norma EN 14404+A1, as joelheiras OPSIAL® devem ser usadas com as calças da gama ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA e P702LSZ) ou ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

INSTRUÇÕES DE USO:

Retirar as Joelheiras da sua embalagem.

Para inserir as joelheiras nos bolsos previstos para o efeito, dobrá-las e introduzi-las nos bolsos das calças horizontalmente (antes de as vestir). O logotipo da OPSIAL deve estar no exterior (do lado que entra em contacto com o solo).

MANUTENÇÃO:

Manutenção das calças: Podem limpar-se com um pano húmido.

**PRECAUÇÕES:**

Este protetor não é um dispositivo médico e não pode ser utilizada para atividades desportivas.

Em caso de desgaste, as joelheiras não podem ser reparadas: é necessário substituí-las*.

O protetor não é apropriado para condições difíceis tais como trabalhos de joelhos sobre rochas fragmentadas em minas e pedreiras ou por períodos muito longos sem que o trabalhador se levante com frequência. O protetor deve ser mantido longe da chama.

**Qualquer alteração na aparência deve ter como consequência uma inspeção visual do EPI. Os principais sinais de degradação são a descoloração, a perda de elasticidade e o desgaste que ocorrem sob a influência da humidade, do calor e da luz. As joelheiras que apresentem estes sinais devem ser consideradas ineficazes e devem ser substituídas.*

ARMAZENAMENTO:

As joelheiras devem ser mantidas na sua embalagem original e num local seco, limpo, ventilado e protegido da luz.

Atenção: qualquer mudança nas condições de temperatura e de pressão pode reduzir significativamente o desempenho dos protetores.

As joelheiras, referência 55 362 408, são fornecidas aos pares com as dimensões A 24,5 cm x L 15 cm - espessura 2 cm.

INOCUIDADE:

Esta joelheira não contém nenhuma substância que apresente níveis conhecidos por ou suspeitos de terem causado reações adversas que ponham em risco a higiene ou a saúde do utilizador nas condições de utilização previstas.

**IT****GINOCCHIERE 55 362 408****PROTEZIONE PER LAVORI IN POSIZIONE INGINOCCHIATA: EN 14404+A1:2010 - TIPO 2 - Livello 0**

Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425.

È stato sottoposto all'esame UE del tipo da: IFTH (0072) –
Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCIA

PRESTAZIONI E REQUISITI:

PROTEZIONE PER LAVORI IN POSIZIONE INGINOCCHIATA SU SUPERFICI LISCE E PIANE PRIVE DI ASPERITÀ - EN 14404+A1:2010 Tipo 2 Livello 0.

L'equipaggiamento di protezione consiste di un paio di ginocchiere, riferimento 55 362 408, e soddisfa i requisiti della norma EN14404 + A1: 2010.

Tipo 1 = Dispositivi di protezione per le ginocchia indipendenti dall'indumento indossato e fissati direttamente alla gamba.

Tipo 2 = Schiuma di plastica o altre imbottiture da inserire in apposite tasche sulle gambe dei pantaloni o fissate in modo permanente ai pantaloni.

Tipo 3 = Dispositivi non fissati al corpo dell'utente, che vengono utilizzati durante gli spostamenti dello stesso e possono essere forniti per ciascun ginocchio o per entrambe le ginocchia insieme.

Tipo 4 = Protezioni per una o entrambe le ginocchia che fanno parte di un dispositivo con funzionalità accessorie, per esempio un telaio che aiuta a sollevarsi o a inginocchiarsi. Le protezioni per le ginocchia possono essere indossate.

I livelli di prestazione sono definiti in base alla severità delle condizioni di prova.

Livello 0: protezioni per ginocchia adatte per l'utilizzo su superfici piane e senza protezione contro la penetrazione.

Livello 1: protezioni per ginocchia adatte per l'utilizzo su superfici piane ed è richiesta una resistenza alla penetrazione con forza di almeno (100 ± 5) N.

Livello 2: protezioni per ginocchia adatte per l'utilizzo in condizioni difficili ed è richiesta una resistenza alla penetrazione con forza di almeno (250 ± 10) N.

PROVE ESEGUITE:

Indossare pantaloni di prova + ginocchiere = conforme

Resistenza alla perforazione = livello 0

Forza di picco trasmessa < 3 kN in media e nessun valore individuale > 4 kN

Distribuzione della forza < 30 N

Dimensioni della ginocchiera = conforme

COMPOSIZIONE:

Ginocchiera: 100% EVA (Etilene Vinil Acetato)

TAGLIA E VESTIBILITÀ:

TAGLIA UNICA

Utilizzare sempre le ginocchiere nelle tasche dell'indumento destinate a tale scopo. Consultare le istruzioni dell'indumento prima di inserire le ginocchiere.

La protezione ottimale si ottiene solo quando le ginocchiere sono correttamente inserite nelle tasche dell'indumento.





GINOCCHIERE 55 362 408

IT

AMBITI DI UTILIZZO:

La posizione inginocchiata non è una posizione di lavoro naturale. In assenza di adeguata protezione, il lavoratore può soffrire di mancanza di comfort e di lesioni immediate causate da superfici dure.

Il lavoro prolungato in questa posizione può portare al rischio di malattie croniche come la borsite prerotulea e danni alla cartilagine dovuti alla continua pressione sulle ginocchia.

L'uso di una protezione per le ginocchia è consigliato per lo svolgimento di tutte le attività in posizione inginocchiata.

Nessuna protezione è in grado di offrire una protezione completa contro queste lesioni o problemi.

Per essere conformi alla norma EN 14404+A1, le ginocchiere OPSIAL® devono essere indossate con i pantaloni della gamma ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA e P702LSZ) o ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

ISTRUZIONI PER L'USO:

Togliere i Ginocchieri dal loro imballaggio.

Per inserire la ginocchiera nell'apposita tasca, piegare la ginocchiera e inserirla di piatto nella tasca (prima di indossare i pantaloni), Il logo OPSIAL deve trovarsi verso l'esterno (dal lato del pavimento).

MANUTENZIONE:

Cura delle ginocchiere: pulire con un panno umido.



PRECAUZIONI:

Questa protezione non è un dispositivo medico. Non utilizzare per attività sportive.

La ginocchiera usurata non può essere riparata, ma va sostituita*.

La protezione non è adatta a condizioni difficili, come lavorare in posizione inginocchiata su rocce frantumate in miniere e cave o per periodi di tempo molto lunghi senza alzarsi spesso. La protezione va tenuta lontana dalle fiamme.

**Eventuali cambiamenti nell'aspetto devono condurre a un'ispezione visiva del DPI. I principali segni di usura del prodotto sono la decolorazione, la perdita di elasticità e la disgregazione. Avvengono per effetto dell'umidità, del caldo e della luce.*

Le protezioni che presentano tali segni sono da ritenersi inefficaci e devono essere sostituite.

CONSERVAZIONE:

Le ginocchiere devono essere conservate nella loro confezione originale e in un luogo asciutto, pulito, ventilato e buio.

Attenzione: qualsiasi variazione nelle condizioni di temperatura e pressione può ridurre significativamente le prestazioni della protezione.

Le ginocchiere, riferimento 55 362 408, sono consegnate in coppia con le dimensioni H 24,5 cm x L 15 cm - spessore 2 cm.

INNOCUITÀ:

La presente ginocchiera non contiene sostanze in percentuali tali da essere note o sospettate di eventuali effetti nocivi per l'igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di utilizzo previste.



**CZ****CHRÁNIČE KOLEN 55 362 408****OCHRANA PRO PRÁCI NA KOLENOU: EN 14404+A1: 2010 TYP 2 - Úroveň 0**

Tento produkt je v souladu se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost nařízení (EU) 2016/425.

Byl podroben EU přezkoušení typu: IFTH (0072) –
Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCIE

ÚČINNOST A POŽADAVKY:

CHRÁNIČE KOLEN PRO PRÁCI VKLEČE NA HLADKÝCH A ROVNÝCH PODLAHÁCH BEZ NEROVNOSTÍ –
EN 14404+A1:2010 Typ 2 Úroveň 0.

Ochranné vybavení se skládá z jednoho páru chráničů referenční č. 55 362 408 a splňuje požadavky normy EN 14404 + A1: 2010.

Typ 1= Samostatná ochrana kolen nezávislá na jiném oblečení upevněná kolem nohy.

Typ 2= Pěnová, plastová nebo jiná výplň vložená do kapes umístěných na nohavicích, nebo pevně připevnitelná ke kalhotám.

Typ 3= Prostředky, které nejsou připevněny k tělu, ale nasazují se při pohybu uživatele, mohou být určeny pro jedno nebo obě kolena.

Typ 4= Ochrana jednoho nebo obou kolen tvořící součást prostředku s doplňkovými funkcemi, jako je rám pro pomoc při vstávání nebo klekátko. Tyto chrániče kolen je možné nosit.

Úrovně účinnosti jsou definovány náročností testovacích podmínek.

Úroveň 0: Chrániče kolen jsou určeny k použití na rovném terénu a není vyžadována odolnost proti průrazu.

Úroveň 1: Chrániče kolen jsou určeny k použití na rovném terénu a je vyžadována odolnost proti průrazu silou alespoň (100 ±5) N.

Úroveň 2: Chrániče kolen jsou určeny k použití v náročných podmínkách a je vyžadována odolnost proti průrazu silou alespoň (250 ±10) N.

PROVEDENÉ TESTY:

Zkouška opotřebení kalhot + chráničů kolen = vyhovující

Odolnost proti propíchnutí = úroveň 0

Přenášená maximální síla < 3 kN v průměru a žádná samostatná hodnota > 4 kN

Rozdělení sil < 30 N

Rozměry chrániče kolen = vyhovující

SLOŽENÍ:

Chránič kolen: 100% EVA (ethylvinylacetát)

VELIKOST A ÚPRAVY:

JEDNOTNÁ VELIKOST

Chrániče kolen vždy používejte v kapsách oděv určených k tomuto účelu. Před vložením chráničů kolen se seznamte s pokyny týkajícími se oděvu.

Ochrana je optimální pouze tehdy, jsou-li chrániče kolen správně vloženy do kapes kalhot.



CHRÁNIČE KOLEN 55 362 408

CZ

OBLASTI POUŽITÍ:

Poloha vkleče není přirozenou pracovní polohou. Bez ochrany mohou pracovníci trpět nedostatkem pohodlí a může dojít k bezprostředním zraněním plynoucím z tvrdých povrchů.

Dlouhodobá práce v této poloze může vést k riziku chronických onemocnění, jako je prepatelární hygrom a poškození chrupavky následkem trvalého tlaku na kolena.

Chrániče kolen se doporučují pro všechny práce prováděné vkleče.

Chrániče kolen OPSIAL® splňují požadavky normy ČSN EN 14404+A1, pouze pokud jsou nošeny s kalhotami ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA a P702LSZ) nebo ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

NÁVOD K POUŽITÍ:

Chrániče Kolen musí být vyjmuty z obalu.

Chcete-li chránič kolen vložit do příslušné kapsy, nejprve jej složte a poté naplocho složený vsuňte do kapsy kalhot ještě dříve, než si je oblečete, logo OPSIAL musí být umístěno na vnější straně (strana podlahy).

ÚDRŽBA:

Péče o chrániče kolen: Chrániče lze čistit vlhkým hadříkem.



UPOZORNĚNÍ:

Tato ochrana není zdravotnický prostředek a nelze použít pro sportovní aktivity.

Pokud je chránič opotřeбенý, nelze jej opravit: je nutné jej vyměnit*.

Ochrana není vhodná pro náročné podmínky, jako je klečení na nalámaných kamenech v dolech a lomech nebo klečení po velmi dlouhou dobu bez pravidelného vstávání. Ochrana by neměla přijít do kontaktu s plamenem.

**Při jakékoli změně vzhledu je nutné provést vizuální kontrolu OOP. Mezi hlavní známky opotřeбенí patří změna barvy, ztráta pružnosti a rozpádání, které vznikají působením vlhkosti, tepla a světla. Chrániče vykazující tyto známky budou považovány za neúčinné a je nutné je vyměnit.*

USKLADNĚNÍ:

Chrániče kolen musí být uchovávány v původním obalu a na suchém, čistém, větraném a tmavém místě.

Pozor, jakákoli změna teplotních a tlakových podmínek může výrazně snížit účinnost ochrany.

Chrániče kolen referenční č. 55 362 408 jsou dodávány v páru o rozměrech V 24,5 cm x Š 15 cm – tloušťka 2 cm.

NEZÁVADNOST:

Tento chránič kolen neobsahuje v rizikovém množství látky, o kterých je známo nebo se předpokládá, že mají nepříznivé účinky na hygienu nebo zdraví uživatele v předvídatelných podmínkách použití.

**SK****NÁKOLENNÍKY 55 362 408****OCHRANA PRE PRÁCU NA KOLENÁCH: EN 14404+A1:2010- TYP 2 - Úroveň 0**

Tento výrobok spĺňa základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.

Bol podrobený typovej EÚ skúške spoločnosťou: IFTH (0072) – Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCÚZSKO

ÚČINNOSŤ A POŽIADAVKY:

OCHRANNÁ POMÔCKA PRE PRÁCU NA KOLENÁCH NA HLADKÝCH A ROVNÝCH PODLAHÁCH, KTORÉ NIE SÚ HRBOLATÉ – EN 14404+A1:2010- Typ 2, Úroveň 0.

Ochranná pomôcka pozostáva z dvoch nákolenníkov s referenciou 55 362 408 a spĺňa požiadavky normy EN14404 + A1: 2010.

Typ 1 = Chrániče kolien nezávislé od iného odevu a priviazané k nohe.

Typ 2 = Plastová pena alebo iná vpychávka určená na vloženie do vreciek, ktoré sa nachádzajú na nohaviciach, alebo na trvalé pripavenie na nohavice.

Typ 3 = Pomôcky, ktoré nie sú pripravené k telu, ale nasadzujú sa pri pohyboch používateľa a sú určené pre jedno koleno alebo obe kolená spolu.

Typ 4 = Chrániče na jedno alebo obe kolená, ktoré sú súčasťou doplnkových pomôcok, ako napríklad rámu na postavenie sa alebo kľačadla. Chrániče kolien možno nosiť samostatne.

Úroveň účinnosti sa definuje podľa náročnosti testovacích podmienok.

Úroveň 0: Chrániče kolien sú určené na použitie na rovnej podlahe a odolnosť proti preniknutiu nie je potrebná.

Úroveň 1: Chrániče kolien sú určené na použitie na rovnej podlahe a odolnosť proti preniknutiu pri pôsobení sily v hodnote minimálne (100 ± 5) N je nevyhnutná.

Úroveň 2: Chrániče kolien sú určené na použitie v náročných podmienkach a odolnosť proti preniknutiu pri pôsobení sily v hodnote minimálne (250 ± 10) N je nevyhnutná.

VYKONANÉ TESTY:

Test nosenia nohavíc + nákolenníkov = vyhovujúci

Odolnosť proti prepichnutiu = úroveň 0

Prenesená maximálna sila v priemere < 3 kN a žiadna jednotlivá hodnota > 4 kN

Rozloženie sily < 30 N

Rozmery nákolenníka = vyhovujúce

ZLOŽENIE:

Nákolenník: 100 % EVA (Etylénavinylacetát)

VEĽKOSŤ A PRISPÔSOBENIE:**JEDNOTNÁ VEĽKOSŤ**

Nákolenníky používajte vždy umiestnené vo vreckách na odev určených na tento účel.

Pred vložením nákolenníkov si prečítajte pokyny k použitiu odevu.

Optimálna protekcia sa dosiahne len vtedy, ak sú nákolenníky správne vsunuté do vreciek odevu.





NÁKOLENNÍKY 55 362 408

SK

OBLASTI POUŽITIA:

Kľačanie nie je prirodzenou polohou pri práci. Pracovníci sa bez chráničov môžu cítiť nepohodlne a vystavujú sa riziku bezprostredného poranenia spôsobeného tvrdými povrchmi.

Dlhšia práca v takejto polohe môže viesť ku chronickým ochoreniam, ako je prepatelárny hydróm alebo poškodenie chrupavky v dôsledku neustáleho tlaku na kolená.

Pomôcka na ochranu kolien sa odporúča pri všetkých prácach vykonávaných na kolenách.

Aby boli nákolenníky OPSIAL® v súlade s normou EN 14404+A1, musia sa nosiť s nohavcami značky ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFK, P702J08, P702KJA a P702LSZ) alebo ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

POKYNY NA POUŽITIE:

Vyberte Nákolenníky z balenia.

Ak chcete vložiť nákolenník do príslušného vrečka, je potrebné ho ohnúť a vložiť naplocho do vrečka nohavíc (pred ich navlečením), logo OPSIAL sa musí nachádzať na vonkajšej strane (strana podlahy).

ÚDRŽBA:

Údržba nákolenníkov: Vyčistiť ich môžete vlhkou handričkou.



UPOZORNENIA:

Tieto chrániče nie sú zdravotníckou pomôckou a nesmie sa používať pri športových aktivitách.

Opotrebovaný nákolenník nie je možné opraviť a musí sa vymeniť*.

Chrániče nie sú vhodné do náročných podmienok, ako je práca na kolenách na rozbitých skalách v baniach a lomoch alebo dlhodobá činnosť bez pravidelného vstávania. Uchovávajte chrániče mimo dosahu plameňa.

**Akákoľvek zmena aspektu musí viesť k vizuálnej kontrole OOP. Medzi tieto základné známky opotrebovania patrí strata farby, strata elasticity a drobenie, ku ktorým dochádza vplyvom vlhkosti, tepla a svetla. Ochranné pomôcky, ktoré vykazujú tieto známky opotrebovania, sú neefektívne a musia sa vymeniť.*

SKLADOVANIE:

Nákolenníky skladujte v pôvodnom obale na suchom, čistom, vetranom a tmavom mieste.

Upozorňujeme, že akákoľvek zmena teplotných a tlakových podmienok môže výrazne znížiť účinnosť ochrany.

Nákolenníky s referenciou 55 362 408 sa dodávajú v pároch s rozmermi V 24,5 cm x Š 15 cm - hrúbka 2 cm.

NEŠKODNOSŤ:

Tento nákolenník neobsahuje látky v takých množstvách, o ktorých je známe alebo pri ktorých sa hrozí podozrenie, že by mohli mať škodlivý vplyv na hygienu lebo zdravie používateľa za predvidateľných podmienok používania.





PL

NAKOLANNIKI 55 362 408**OCHRONA PRZY PRACY NA KOLANACH: EN 14404+A1: 2010- TYP 2 - Poziom 0**

Ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia (UE) 2016/42.

Produkt został poddany badaniu typu WE przez: IFTH (0072) –
Avenue Guy de Collongue – 69134 ECULLY - FRANCJA

PARAMETRY I WYMAGANIA:

OCHRONA PRZY PRACY NA KOLANACH NA GŁADKICH I PŁASKICH NAWIERZCHNIACH BEZ POROWATOŚCI –
EN 14404+A1: 2010- Typ 2 Poziom 0.

Odzież ochronna składa się ze pary nakolanników, nr ref. 55 362 408 i jest zgodna z wymaganiami normy
EN14404 + A1: 2010.

Typ 1= ochraniacze kolan, które są niezależne od ubrań i są mocowane na nogawkach.

Typ 2= pianka z tworzywa sztucznego lub innego typu wypełnienie, do umieszczenia w kieszeniach na nogawkach spodni lub do przymocowania na stałe do spodni.

Typ 3= sprzęt, który nie jest przymocowany do ciała, ale stosowany, gdy użytkownik się przemieszcza;
tego typu ochraniacze mogą być używane dla każdego kolana osobno lub dla obu kolan razem.

Typ 4= ochraniacze jednego lub obu kolan, stanowiące część wyposażenia z dodatkowymi funkcjami,
takimi jak ramka, która pomaga wstać lub uklęknąć. Ochraniacze kolan można nosić.

Poziom skuteczności jest określony przez stopień trudności warunków testu.

Poziom 0: Ochraniacze kolan są przeznaczone do stosowania na płaskich podłożach, nie jest wymagana
żadna odporność na penetrację.

Poziom 1: Ochraniacze kolan są przeznaczone do stosowania na płaskich podłożach, wymagana jest
odporność na penetrację przy sile co najmniej (100 ± 5) N.

Poziom 2: Ochraniacze kolan są przeznaczone do stosowania w trudnych warunkach, wymagana jest
odporność na penetrację przy sile co najmniej (250 ± 10) N.

WYKONYWANE TESTY:

Test noszenia, spodnie + nakolanniki = zgodność

Odporność na perforację = poziom 0

Szczytowa przekazywana siła średnio < 3 kN, żadna pojedyncza wartość nie przekroczyła > 4 kN

Rozkład sił < 30 N

Wymiary nakolannika = zgodność

SKŁAD:

Nakolannik: 100% EVA (octan winylu etylenu)

ROZMIAR I DOPASOWANIE:

ROZMIAR UNIWERSALNY

Zawsze używać nakolanników w kieszeniach część garderoby przewidzianych do tego celu. Zapoznać się
z instrukcją ubrania przed włożeniem w nie nakolanników.

Ochrona jest optymalna tylko, gdy nakolanniki są prawidłowo włożone w kieszenie ubrania.





NAKOLANNIKI 55 362 408

PL

OBSZARY ZASTOSOWANIA:

Pozycja na kolanach nie jest naturalną pozycją przy pracy. Bez zastosowania ochrony pracownicy mogą odczuwać brak komfortu i odcisnąć natychmiastowe obrażenia spowodowane twardymi powierzchniami. Dłuższa praca w tej pozycji może pociągać za sobą ryzyko przewlekłych chorób, takich jak zapalenie kaletki przedrzepkowej oraz zmiany w obrębie chrząstki, spowodowane stałym naciskiem na kolana. Ochrona kolan jest zalecana podczas wszystkich prac wykonywanych na kolanach. Żadne zabezpieczenie nie może zapewnić całkowitej ochrony przed obrażeniami lub problemami, jakie mogą się pojawić.

Aby zapewnić zgodność z normą EN 14404+A1, nakolanniki OPSIAL®, należy nosić ze spodniami gamy ACTIV'LINE OPSIAL® (P702639, P702640, P702LFF, P702J08, P702KJA i P702LSZ) lub ORIGINAL BLACK DENIM (P702645).

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Wyjąć Nakolanniki z opakowania.

W celu włożenia nakolannika do kieszeni przewidzianej do tego celu na kolanie należy go złożyć i wsunąć na płasko do kieszeni w spodniach (przed ich założeniem), logo OPSIAL musi znajdować się na zewnątrz (po stronie podłoża).

KONSERWACJA:

Konserwacja nakolanników: Można je czyścić wilgotną ścierką.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

Ten ochraniacz nie jest wyrobem medycznym nie nadaje się do użytku w trakcie uprawiania sportu. W przypadku zużycia nakolannika nie można naprawić – należy go wymienić*.

Ochraniacz nie jest odpowiedni do trudnych warunków, takich jak praca na kolanach na odłamkach skalnych w kopalniach lub kamieniołomach, albo przez bardzo długi czas bez częstego wstawiania. Ochraniacz należy trzymać z dala od płomienia.

**Każda zmiana wyglądu wymaga kontroli wzrokowej SÓL. Główne oznaki degradacji to przebarwienia, utrata elastyczności i kruszenie, które występują pod wpływem wilgoci, ciepła i światła. Ochraniacze wykazujące takie oznaki należy uznać za nieskuteczne i należy je wymienić.*

PRZECHOWYWANIE:

Nakolanniki należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym, czystym, wentylowanym i zaciemnionym miejscu.

Uwaga: wszelkie zmiany warunków dotyczące temperatury i ciśnienia mogą znacząco zmniejszyć skuteczność ochrony.

Nakolanniki, nr ref. 55 362 408, są dostarczane parami i mają wymiary: wys. 24,5 cm x dł. 15 cm, grubość 2 cm.

NIESZKODLIWOŚĆ:

Ochraniacze na kolana nie zawierają substancji w ilościach znanych lub zakładanych, które mogłyby szkodliwie wpływać na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidywalnych warunkach eksploatacji.









SOGEDESCA

10 rue Général Plessier B.P.2440 – 69219 Lyon Cedex 2 – France
+33 (0) 4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site internet :
The declarations of conformity are available on our website:

www.episafetyfinder.fr

